

Zmluva č. 1263/2024

o nájme nebytových priestorov, uzatvorená podľa príslušných ustanovení zákona
č. 116/1990 Zb. o nájme a podnájme nebytových priestorov v znení neskorších predpisov

Č. j. 1263/2024-SzI

Čl. I.

Zmluvné strany

Prenajímateľ : Mesto Nesvady so sídlom Obchodná ulica č. 233/23, 946 51 Nesvady
Zastúpená: Zoltánom Molnárom, primátorom mesta
IČO: 00 306 606
DIČ: 2021029340
Bankové spojenie: Prima banka Slovensko a.s. - pobočka Komárno
IBAN: SK23 5600 0000 0038 0691 9001
BIC: KOMASK2X
(ďalej ako prenájomca)

Nájomca: Lívia Kesziová –REŠTAURÁCIA ŠPORT, so sídlom 946 51 Nesvady,
Komenského 7, dátum narodenia , rodné číslo
trvale bytom
IČO: 43 463 452
DIČ: 1027121931
Bankové spojenie:
IBAN:
BIC:
Doklad o podnikaní: Výpis zo ŽR č. 410-17768
(ďalej ako nájomca)

Nájom je viazaný len na zmluvné strany a je neprenosný na iné právnické alebo fyzické osoby.

Čl. II.

Predmet zmluvy

1. Prenajímateľ je vlastníkom komplexu Športovej haly v Nesvadoch na Jarmočnej ulici č. 8, súp. č. 660 na parc. č. 3201/232 zastavané plochy a nádvoria o výmere 1955 m².
Predmetná nehnuteľnosť sa nachádza v k. ú. Nesvady, mesto Nesvady, okres Komárno, je evidovaná na Katastrálnom odbore Okresného úradu Komárno, na liste vlastníctva č. 2462.
2. Predmetom zmluvy je prenájom nebytových priestorov - reštauračnej a kuchynskej časti v objekte Športová hala Nesvady, Jarmočná ulica č. 8 súpisné číslo 660, miestnosti č. 104 až 116 a 129 o celkovej výmere **235,81 m²**.
3. Prenájom bol schválený Uznesením Mestského zastupiteľstva Nesvady č. 25/2024-X. zo dňa 12.12.2024.

Čl. III.

Účel nájmu

Nájomca bude uvedené priestory užívať za účelom:
prevádzkovanie reštaurácie.

Čl. IV.

Doba nájmu

Prenajímateľ a nájomca sa dohodli, že priestory uvedené v Čl. II. bod 2. tejto zmluvy sa prenájmajú na dobu určitú - **päť rokov** - pričom nájomná zmluva začne plynúť dňom **01.01.2025** a ukončí sa dňom **31.12.2029**.

Čl. V. Nájomné

1. Výška nájomného bola stanovená Uznesením Mestského zastupiteľstva mesta Nesvady č. 25/2024-X. bod.C / zo dňa 12. 12. 2024 na **18,-€/m²/rok** . Takto ročné nájomné činí
4 244,58 €/rok.
2. Nájomné je splatné mesačne, najneskoršie do posledného dňa príslušného mesiaca vo výške 1/12 ročného nájomného, čo činí čiastku **353,72 €** na účet prenajímateľa uvedený v záhlaví tejto zmluvy /variabilný symbol IČO a bežný mesiac/. Za deň uskutočnenia úhrady sa považuje deň kedy bola príslušná čiastka pripísaná na účet prenajímateľa.
V prípade, že sa nájomca omešká s úhradou nájomného, bude nájomcovi účtovaná zmluvná pokuta vo výške 0,08 % za každý oneskorený deň z výšky nezaplateného nájomného.
3. Za služby spojené s užívaním nebytových priestorov a za vecné a prístrojové vybavenie bude nájomca uhrádzať platby príspevkovej organizácii Športové a turistické služby Nesvady.
Odvoz tuhého odpadu zabezpečí nájomca.
4. Nájomca vložil do pokladne mesta finančné prostriedky vo výške 3 – mesačného nájomného, t.j. sumu **1 061,16 €**.
5. Prenajímateľ je oprávnený výšku nájomného každoročne upraviť podľa ročnej miery inflácie za predchádzajúci kalendárny rok, meranej indexom spotrebiteľských cien Štatistického úradu SR. Táto zmena bude realizovaná o plnú výšku inflácie po vyhlásení indexu ŠÚ SR, a to spätne k 01.01 roku, v ktorom bol index vyhlásený, s čím nájomca súhlasí. Zmena výšky nájomného o mieru inflácie bude upravená dodatkom k tejto zmluve.

Čl. VI.

Technický stav nebytového priestoru

Zmluvné strany sa dohodli, že v zmysle § 5 ods. 1 zákona č. 116/1990 Zb. prenajímateľ odovzdá nájomcovi nebytové priestory v stave spôsobilom na bežné užívanie, pričom práce navyše požadované vzhľadom na charakter budúcej prevádzkovej činnosti nájomcu prenajímateľ za odplatu vykoná v rámci svojich technických, kapacitných a finančných možností. Opravy a úpravy účelovej povahy a drobné opravy do 66,39 € v prenajatom nebytovom priestore znáša nájomca na vlastné náklady.

Čl. VII.

Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Nájomca nemôže zmeniť dohodnutý účel užívania bez písomného súhlasu prenajímateľa.
2. Nájomca nemôže vykonávať stavebné úpravy a ani iné podstatné zmeny v prenajatom priestore bez predchádzajúceho písomného súhlasu prenajímateľa a príslušného stavebného úradu, ak taký súhlas je v zmysle stavebného poriadku potrebný. Ukončenie stavebných úprav, ktoré nájomca vykoná s povolením prenajímateľa je povinný písomne oznámiť prenajímateľovi.
3. Nájomca je povinný uhrádzať všetky náklady spojené obvyklým udržiavaním nebytových priestorov napr. upratovanie, maľovanie a pod.
4. Nájomca je povinný bez zbytočného odkladu oznámiť potrebu opráv, ktoré má prenajímateľ urobiť, a umožniť vykonanie týchto a iných nevyhnutných opráv, inak nájomca zodpovedá za škodu ktorá nesplnením povinnosti vznikla.
5. Nájomca zodpovedá v plnom rozsahu za protipožiarnu ochranu prenajatého priestoru a zaväzuje sa pred začatím prevádzky vykonať všetky potrebné opatrenia na zabránenie vzniku požiaru resp. inej havárie.
6. Nájomca je oprávnený prenechať nebytový priestor alebo jeho časť na určitý čas do podnájmu len po predchádzajúcom písomnom súhlase prenajímateľa.
7. Ak nájomca bez svojho zavinenia môže užívať nebytový priestor len obmedzene, má nárok na pomernú zľavu z nájomného.
8. Prenajímateľ je povinný odovzdať nebytový priestor nájomcovi v stave spôsobilom na dohovorené alebo obvyklé užívanie, v tomto stave ho na svoje náklady udržiavať a zabezpečovať riadne plnenie služieb, ktorých poskytovanie je s užívaním nebytových priestorov.

9. Prenajímateľ je povinný zdržať sa akéhokoľvek konania, ktorým by rušil nájomcu pri užívaní nebytového priestoru.
10. Nájomca podpisom tejto zmluvy preberá na seba hmotnú zodpovednosť za všetok inventár, ktorý je v majetku obce, a ktorý sa upína k predmetu nájmu, t. j. hnutel'ný a nehnuteľný majetok a zaväzuje sa že o prevzatý majetok sa bude starať so starostlivosťou riadneho hospodára a vynaloží všetko úsilie na predchádzanie škodám.
11. Nájomca preberá hmotnú zodpovednosť za vzniknuté škody na prevzatých predmetoch a za dodržanie všetkých predpisov súvisiacich s prevádzkovaním - protipožiarna ochrana prenajatých priestorov, dodržiavanie bezpečnostných predpisov, bezpečnosť technických zariadení, platné hygienické predpisy, podnikanie a pod.
12. Nájomca zodpovedá za bezpečný výkon práce v prenajatých priestoroch a za bezpečné pracovné prostredie.
13. Náhrada škody sa rieši vecnou alebo finančnou náhradou alebo uvedením veci do pôvodného stavu.
14. Nájomca je povinný sprístupniť pracovníkom prenajímateľa prenajaté priestory za účelom preverenia spôsobu užívania priestorov alebo za účelom vykonania potrebných opráv.
15. Nájomca je povinný oznámiť prenajímateľovi bezodkladne každé ohrozenie, poškodenie, zničenie predmetu nájmu alebo jeho odcudzenie.

Čl. VIII.

Skončenie nájmu

1. Nájom nebytového priestoru zaniká:
 - a) uplynutím dojednanej doby
 - b) výpoveďou
 - c) obojstrannou dohodou
2. Prenajímateľ môže vypovedať zmluvu, ak:
 - a) nájomca užíva prenajaté priestory v rozpore s ustanoveniami tejto zmluvy, resp. nedodržuje ustanovenia tejto zmluvy,
 - b) nájomca viac ako 1 mesiac mešká s platením úhrad podľa článku V. tejto zmluvy alebo poruší povinnosti nájomcu uvedené v Čl. VII. tejto zmluvy, t. j. čl. VII. bod 1, 2, 3, 4, 5, 6, 10, 14, 15.
 - c) nájomca alebo osoby, ktoré s ním užívajú prenajaté priestory napriek písomnému upozorneniu hrubo porušujú dobré mravy v prenajatých priestoroch,
 - d) prenajímateľovi vznikne značná škoda na majetku (požiar, výbuch, iná havária) následkom čoho predmet prenájmu nemožno riadne užívať viac ako 1 mesiac, alebo je podozrenie, že úmyselné poškodenie súvisí s podnikaním nájomcu alebo je namierené proti jeho osobe a tým prenajímateľovi okrem škody vznikne aj výpadok nájomného na dlhšie obdobie ako 1 mesiac.
 - e) nájomca nedodržuje ustanovenie čl. IX bod. 1 tejto zmluvy.
3. Nájomca môže písomne vypovedať zmluvu, ak:
 - a) stratí spôsobilosť prevádzkovať činnosť, na ktorú si nebytové priestory prenajal,
 - b) nebytové priestory sa stanú bez zavinenia nájomcu nespôsobilé na dohodnuté užívanie,
 - c) prenajímateľ odovzdal nájomcovi nebytové priestory v stave nespôsobilom pre dohodnuté užívanie a nebolo dohodnuté inak (napr. zmluvné strany sa môžu dohodnúť, že nespôsobilé nebytové priestory si nájomca upraví a dá do spôsobilého stavu na vlastné náklady).
 - d) nájomca je oprávnený vypovedať zmluvu písomne aj bez udania dôvodu.
4. Výpovedná lehota je obojstranne pri bode 2 a, b, c, d a pri bode 3 písm. a, b, c jeden mesiac. Výpovedná lehota začne plynúť v prípade osobného doručenia dňom osobného doručenia, ak nie je možné osobné doručenie dňom podania výpovede na pošte.
5. Výpovedná lehota pri bode 2. písm. e) a bode 3. písm. d) je tri mesiace a výpovedná lehota počítá sa od prvého dňa mesiaca nasledujúceho po doručení výpovede.

6. V prípade skončenia nájmu je nájomca povinný vrátiť prenajatý priestor v stave, v akom ho prevzal, s prihliadnutím na obvyklé opotrebenie a úpravy vykonané so súhlasom prenajímateľa a to bez náhrady, pokiaľ sa zmluvné strany nedohodli inak.

Čl. IX.

Ostatné ujednania

1. Nájomca sa zaväzuje, že zabezpečí celodennú stravu pre hostí ubytovaných v športovej hale.
2. Za upratovanie všetkých prenajatých priestorov vrátane hygienických zariadení zodpovedá nájomca a zaväzuje sa udržiavať čistotu a poriadok aj verejných priestranstiev v okolí prenajatého objektu.

Čl. X.

Záverečné ustanovenia

1. Zmluvné strany môžu meniť obsah tejto zmluvy, prípadne prijímať dodatky k tejto zmluve len písomne po vzájomnej dohode.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že pokiaľ výslovne neuvádzajú v tejto zmluve inak, budú sa na ňu vzťahovať príslušné ustanovenia zákona č. 116/1990 Zb. v znení neskorších predpisov a ustanovenia Občianskeho zákonníka.
3. Zmluvné strany prehlasujú, že zmluvu si prečítali, súhlasia s jej obsahom bez výhrad a na znak súhlasu ju podpisujú.
4. Zmluva bola vyhotovená v 3 exemplároch, z ktorých 2 obdrží prenajímateľ a 1 nájomca.
5. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami a nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jej zverejnení.

V Nesvadoch, dňa

V Nesvadoch, dňa



.....
Lívia Kesziová
nájomca

.....
Zoltán Molnár
primátor mesta
prenajímateľ